



Projet Europe Créative
(2018-2021)

Programme

CONGRÈS argos

Observatoire européen des processus
de création dans les arts de la scène :
présentation, résultats et perspectives



Cofinancé par le
programme Europe créative
de l'Union européenne



CONGRÈS INTERNATIONAL argos 9 et 10 avril 2021



Observatoire européen des processus
de création dans les arts de la scène :
présentation, résultats et perspectives

Réservez votre place ici pour suivre en Zoom le congrès international.

Université Rennes 2 – Pôle Numérique Rennes Villejean

ARGOS se consacre à l'observation et l'analyse des processus de création à l'échelle européenne. Existe-t-il une méthodologie spécifique pour observer des répétitions, qu'elles soient théâtrales ou plus largement liées aux arts de la scène ? Comment les nouvelles technologies permettent-elles d'étendre et de modifier les modalités de l'observation ? Ce Congrès international s'inscrit dans le cadre de la génétique de la représentation, champ d'étude émergent dans le domaine des arts de la scène qui donne à penser l'œuvre durant sa fabrique et comme résultante d'un réseau d'interactions humaines. Le programme de recherche-crédation européen collaboratif ARGOS est cofinancé par l'Union européenne par le biais du Programme Europe Créative (2018-2021). Fondé sur un consortium regroupant cinq universités européennes ainsi qu'un théâtre (l'université Rennes 2, porteuse du projet, l'université d'Anvers, l'université de Lille, l'université de Lisbonne-FLUL, l'université du Péloponnèse et le Théâtre National de Bretagne), ARGOS se focalise sur l'observation de processus de création dans des institutions européennes (théâtre nationaux, compagnies, tiers-lieux) dédiées aux arts de la scène : Théâtre National de Bretagne (France), Au bout du plongeur (France), Teatro O Bando (Portugal), Societas (Italie), Mousse Centre Nomade des Arts, Hammana Artist House et Mophradat (Belgique et Liban). La particularité d'ARGOS réside dans la création de nouvelles communautés de regardeurs, composées de cinq catégories : des chercheurs, des artistes, des médiateurs culturels, des spectateurs et des étudiants. De plus, des protocoles de collaborations spécifiques entre artistes et regardeurs ont à chaque fois été établis en créant des dispositifs d'observation des processus de création innovants. Ainsi, pendant 30 mois, quatre expérimentations ont été organisées dans quatre lieux et trois pays différents (Portugal, Italie, France). Chacune d'entre elle, d'une semaine environ, a fait l'objet d'une forme d'observation différente (observation intégrée, observation participative, observation immersive, observation créative). Il est ici question de faire le bilan de ces quatre expérimentations menées en Europe de 2018 à 2021 autour de l'observation de processus de création, et de proposer une réflexion en actes autour des quatre thématiques suivantes : Qu'est-ce qu'observer un processus de création ? Comment faire le récit d'une expérience sensible ? Quel est l'impact de l'observation sur les processus de création ? Quelles communautés d'observateurs pour quels partages des savoirs ?

VENDREDI 9 AVRIL 2021
UNIVERSITÉ RENNES 2 – PÔLE NUMÉRIQUE RENNES VILLEJEAN

9h00
Ouverture de la session Zoom

9h30 - 10h00
OUVERTURE DU CONGRÈS ARGOS

Olivier David, Président de l'université Rennes 2

Gaïd Le Maner-Idrissi, Vice-Présidence chargée de la recherche à l'université Rennes 2

Chiara Pucci, Responsable de projets pour Europe Créative (EACEA, Agence Exécutive Éducation, Audiovisuel et Culture)

Expérimentations



Qu'est ce qu'observer
un processus de création ?

Pendant 30 mois, quatre expérimentations ont été organisées. Chercheurs, artistes, médiateurs culturels, étudiants et spectateurs ont participé à des formes d'observations différentes, certaines en direct, d'autres à distance. Mais qu'est-ce qu'observer un processus de création ? Il s'agira d'abord de définir la notion d'observation en répondant à trois interrogations : quelles sont les modalités d'observation d'un processus de création ? Quel dialogue entretenir avec d'autres disciplines pour nourrir cette réflexion à vocation interdisciplinaire, voire transdisciplinaire ? Le renouvellement des esthétiques implique-t-il de nouvelles modalités d'observation ? Pour cela, nous reviendrons sur les quatre expérimentations menées à l'occasion du programme européen ARGOS, qui a testé des modalités d'observation singulières.

10h00-10h30

Sophie Lucet, professeure en études théâtrales (université Rennes 2), coordinatrice d'ARGOS
« **Présentation du programme ARGOS et des Veilleurs invités : Josette Féral, Ricardo Seïça Salgado, Karel Vanhaesebrouck** »

10h30-11h20

Maria João Brilhante, professeure associée en études théâtrales (université de Lisbonne)
Ana Clara Santos, professeure associée en études théâtrales (université d'Algarve et université de Lisbonne)

« **Observation intégrée au Portugal : Purgatório (Divina Comédia), mise en scène de João Brites (Teatro O Bando).** » [\[analyse\]](#)

Précédé de la projection du film réalisé par **Miguel Mares**, *Projet ARGOS. Expérimentation 1 : l'observation intégrée O Purgatório, Teatro O Bando (22-27 avril 2019)*, 2021, 17'04.

L'observation intégrée, où les regardeurs et les artistes sont engagés dans le partage d'un lieu et d'un temps communautaires, a eu lieu en avril 2019 au Portugal, à Palmela, au Teatro O Bando, pour la création du spectacle *Purgatório (Divina Comédia)*, adapté du texte de Dante, mis en scène par João Brites.

11h20 - 11h35

Échanges avec le public

11h35 - 11h45

Pause

11h45 - 12h30

Avra Xepapadakou, docteure, coordinatrice du programme Master (université de Nicosie)
Eleni Papalexioi, maîtresse de conférences en études théâtrales (université du Péloponnèse)

« **Observation participative en Italie : La terra dei lombrichi, mise en scène de Chiara Guidi (compagnie Societas).** » [\[analyse\]](#)

Précédé de la projection du film réalisé par **Christiana Cheiranagnostaki**, *Projet ARGOS. Expérimentation II : l'observation participative*, 2021, 10'.

L'observation participative où les regardeurs agissent directement sur le processus de création a eu lieu en décembre 2019 en Italie, à Cesena, à la Societas, pour la création du spectacle *La terra dei lombrichi*, une tragédie pour enfants adaptée d'*Alceste* d'Euripide, mis en scène par Chiara Guidi.

12h30-12h45

Échanges avec le public

12h45

Pause déjeuner

14h00-14h45

Séverine Leroy, docteure en études théâtrales, responsable de l'évaluation et de la dissémination d'ARGOS (Théâtre national de Bretagne)

Marion Denizot, professeure en études théâtrales (université Rennes 2)

« **Observation immersive en France : Rothko Untitled#2 de Claire Ingrid Cottanceau et Olivier Mellano.** » [\[analyse\]](#)

Précédé de la projection du film réalisé par **Hirton Fernandes Junior**, *Projet ARGOS. Expérimentation III : l'observation immersive*, 2021, 12'22.

L'observation immersive où une partie des regardeurs est équipé de casques de réalité virtuelle et vit les répétitions en immersion, a eu lieu en février 2020 en France, à Rennes, au Théâtre National de Bretagne pour la création du spectacle *Rothko Untitled # 2*, conçu, mis en scène et interprété par Claire Ingrid Cottanceau et Olivier Mellano.

14h45-15h00

Échanges avec le public

15h00-15h45

Sophie Lucet, professeure en études théâtrales (université Rennes 2), coordinatrice d'ARGOS
Laura Naudeix, maîtresse de conférences en études théâtrales (université Rennes 2)

« **Observation créative en France : Sauvage de Frédérique Mingant (compagnie Treize dixièmes en Ut).** » [\[analyse\]](#)

Précédé de 15 minutes de la projection d'extraits du film réalisé par **Henri Huchon et Séverine Leroy**, *C'est quoi être ensemble ? [Projet ARGOS. Expérimentation IV : l'observation créative]*, 2021, 43'52.

L'observation créative où les regardeurs s'emparent des matériaux et documents utilisés par l'équipe artistique pour imaginer un récit transmédia de leur expérience a eu lieu en France en octobre 2020, au Théâtre national de Bretagne, avec la metteuse en scène Frédérique Mingant.

15h45-16h00

Échanges avec le public

16h00-16h15

Pause

16h15-16h45

Luk Van den Dries, professeur émérite en études théâtrales de l'université d'Anvers

Edith Cassiers, post-doc researcher en études théâtrales de l'université d'Anvers

« **De l'observation au dialogue interculturel avec la Belgique et le Liban.** » [\[analyse\]](#)

d'après des entretiens réalisés avec
Éric Deniaud et Aurélien Zouki (Hammana Artist House)
Cees Vossen (Mousssem Centre Nomade des Arts)
et Krystal Khoury (Mophradat) »

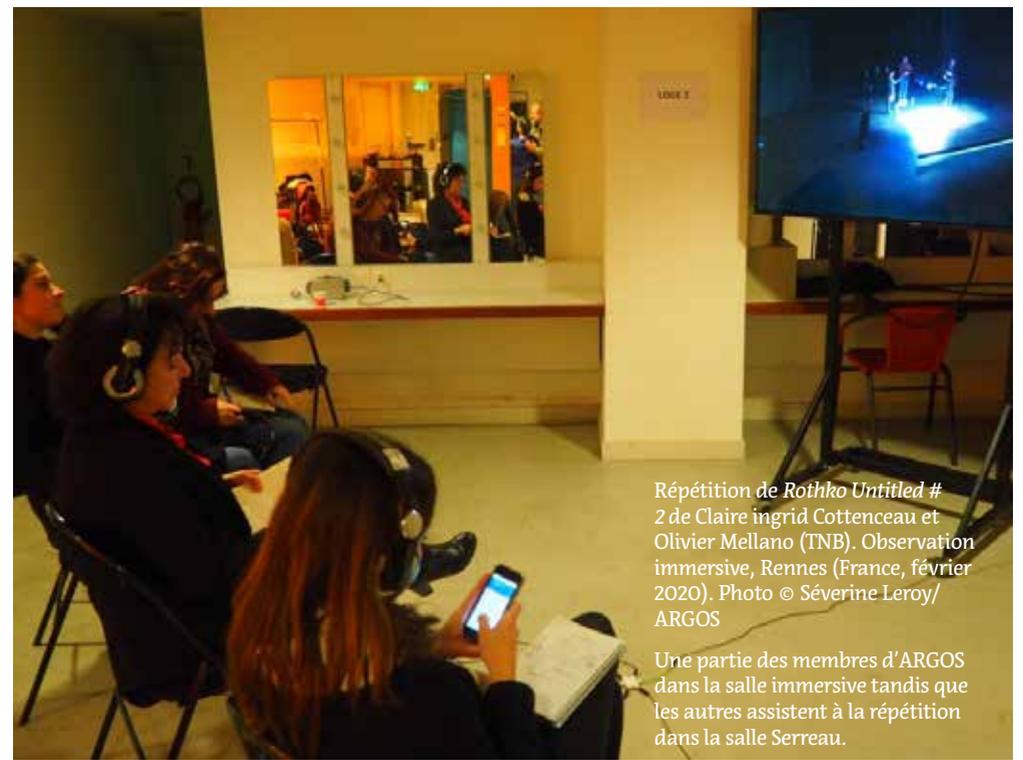
En raison de la crise sanitaire mondiale liée à la Covid 19, l'observation interculturelle où les regardeurs devaient être incités à expérimenter la diversité de leurs ancrages culturels n'a pas pu avoir lieu au printemps 2020 au Hammana Artist House, à Beyrouth (Liban). En revanche, ARGOS est toujours resté en contact avec l'équipe artistique libanaise (le collectif Kahraba) pour évoquer leur processus de création en ces temps de crise. ARGOS a également fait des recherches sur les maisons de production belges qui soutiennent et diffusent les créations arabes : les résultats seront présentés ici grâce aux contacts avec Mousssem Centre Nomade des Arts et Mophradat.

16h45-17h00

Échanges avec le public



Répétition de *Purgatório (Divina Comédia)*, mise en scène de João Brites (Teatro O Bando). Observation intégrée, Palmela (Portugal, avril 2019). Photo © Ana Clara Santos/ARGOS



Répétition de *Rothko Untitled # 2* de Claire Ingrid Cottenceau et Olivier Mellano (TNB). Observation immersive, Rennes (France, février 2020). Photo © Séverine Leroy/ARGOS

Une partie des membres d'ARGOS dans la salle immersive tandis que les autres assistent à la répétition dans la salle Serreau.



Répétition de *Sauvage*, de Frédérique Mingant (compagnie Treize dixièmes en Ut, Au bout du plongeur, TNB). Observation créative, Rennes (France, octobre 2020). Photo © Sophie Lucet/ARGOS. Une partie des membres d'ARGOS est sur place en continu, l'autre assiste et participe à des sessions de répétitions via Zoom.

Webdocumentaire et documentaires



Comment faire le récit
d'une expérience sensible ?

Dessin de la chercheuse Laura Naudeix lors de l'observation participative pour *La terra dei Lombrichi*, mise en scène de Chiara Guidi (Societas). Cesena (Italie, décembre 2019). Visuel : © Laura Naudeix/ARGOS



Répétition de *La terra dei Lombrichi*,
mise en scène de Chiara Guidi (Societas).
Cesena (Italie, décembre 2019). Photo :
© Eleni Papalexiou/ARGOS

Chaque observateur a été invité à réaliser des récits mêlant textes, vidéos, photographies, dessins, collages, enregistrements sonores. Il a pu réaliser ses notes, dessins et croquis sur des cahiers spécifiques (Rocketbook) permettant une numérisation sur une plateforme collaborative pour un usage commun. Des entretiens avec les artistes ont également été réalisés. Les outils numériques avec les cahiers Rocketbook, les visionnements *via* streaming, la technologie audiovisuelle à 360° permettant à des spectateurs de s'immerger dans la répétition par le biais de casques numériques, ainsi que la création d'un webdocumentaire par lagencevoid, participent de récits multimédia tout en proposant des regards augmentés sur les processus de création. Si le dispositif proposé par ARGOS a pour objectif de multiplier les instances du regard sur les processus de création, il ouvre plus largement à un questionnement sur la nature et l'usage des récits formés par ces nouvelles communautés pour témoigner de la fabrique du spectacle. Qu'est-ce que les communautés réunies dans l'observation des processus ont à raconter de l'acte de création ? Quel récit chaque observateur réalise-t-il de son expérience sensible ? En effet, la production de récits fondés sur l'expérience des observateurs interroge *a priori* le renouvellement des pratiques narratives autour du geste créateur autant que les modalités de médiation du spectacle vivant : le fait d'assister à un processus de création permet-il une appropriation de l'œuvre par le public ? Comment alors repenser les méthodologies scientifiques comme les outils de la médiation culturelle ?

17h00-17h30

Gwenn Pacotte, cofondatrice de lagencevoid

Présentation du webdocumentaire ARGOS et de ses modalités de récits

17h30-18h15

Table ronde

modérée par **Sophie Proust**, maîtresse de conférences en études théâtrales, université de Lille, autour des films réalisés durant le programme ARGOS

« Regards d'artistes, films de chercheurs ou vice versa ? »

avec

Christiana Cheiranagnostaki, réalisatrice (Grèce)

Hirton Fernandes Junior, doctorant, caméraman et réalisateur (Portugal)

Ana Clara Santos, chercheuse (Portugal)

Séverine Leroy, chercheuse et réalisatrice (France)

18h15-18h30

Pause

11h45 - 12h30

Josette Féral, professeure émérite de l'université Sorbonne Nouvelle-Paris 3 (France)

Ricardo Seïça Salgado, performeur et chercheur en anthropologie à l'université de Coimbra (Portugal)

Karel Vanhaesebrouck, professeur d'études théâtrales à l'université libre de Bruxelles (Belgique)

[Notes des Veilleurs] sur la première journée

« Interroger de nouvelles perspectives épistémologiques »

19h15-19h45

Échanges avec le public

SAMEDI 10 AVRIL 2021
UNIVERSITÉ RENNES 2 – PÔLE NUMÉRIQUE RENNES VILLEJEAN

9h15
Ouverture de la session Zoom

9h15 - 9h30
MOT DE BIENVENUE
de la direction du Théâtre National de Bretagne

Table ronde avec les artistes



L'impact de l'observation
sur les processus de création

Il est difficile que la présence de l'observateur, de surcroît quand celui-ci forme un groupe, comme c'est le cas pour ARGOS, ne pèse pas sur la situation observée. François Laplantine aide l'observateur à comprendre cela : « La perturbation que l'ethnologue impose par sa présence à ce qu'il observe et qui le perturbe lui-même, loin d'être considérée comme un obstacle épistémologique qu'il conviendrait de neutraliser, est une source infiniment féconde de connaissance » (*La description ethnographique*, Paris, Nathan, 1996, p. 24). Mais que se passe-t-il pour l'artiste observé et sa création en cours ? Y a-t-il un impact de l'observation sur les processus de création ? De quel ordre ?

09h30-12h15

Table ronde

modérée par **Sophie Proust**, Université de Lille et **Luk Van den Dries**, Université d'Anvers

« Paroles d'artistes : l'impact de l'observation d'ARGOS sur les processus de création »

avec

João Brites et **Juliana Pinho** (Teatro O Bando, Portugal)

Chiara Guidi (Societas, Italie)

Olivier Mellano et **Isabelle Gozard** (en résidence de création au TNB, France)

Frédérique Mingant et **Karim Kadjar** (Compagnie Treize dixièmes en Ut, France)

Éric Deniaud et **Aurélien Zouki** (Hammana Artist House, Liban)

12h15-12h45

Échanges avec le public

12h45-14h00

Pause déjeuner

Table ronde avec les observateurs



Quelles communautés d'observateurs
pour quels partages des savoirs ?

Le geste créateur n'est trop souvent accessible qu'aux chercheurs, voire à quelques étudiants ou *happy few*. Il s'agit ici de mesurer les conséquences d'un savoir-en-actes avec des communautés d'observateurs élargies : des chercheurs en sciences humaines et en humanités numériques ; des étudiants de Master ou de Doctorat des deux champs ; mais aussi des médiateurs culturels des institutions ou tiers-lieux associés à ARGOS ainsi que des groupes de spectateurs, sans oublier les artistes. Cette nouvelle communauté européenne constituée autour des processus de création en arts de la scène a été réunie par une volonté commune de travailler sur la notion de « regard augmenté », avec des objectifs collectifs mais aussi singuliers. Pour le chercheur, l'usage de nouvelles modalités d'observation transforme sa place et ses méthodes. Pour les étudiants, il s'agit également d'entrer dans un nouveau mode d'apprentissage basé sur la circulation physique et/ou virtuelle. Pour les médiateurs culturels, ce projet permet de vérifier l'hypothèse que l'observation des premiers temps d'une création ouvre à une autre appropriation de l'œuvre au moment de sa présentation en public. Pour les spectateurs, choisis parmi les groupes constitués par les médiateurs culturels ou sur la base du volontariat, il s'agit d'expérimenter la transformation du regard sur l'œuvre quand on a accès à sa fabrique. Pour les artistes, il s'agit à la fois de comprendre ce qu'ils veulent laisser observer de leur processus, pour quelles raisons, et ce qu'ils apprennent de ce partage. Comment alors analyser pour chacun.e cette expérience de compréhension en actes ?

14h-15h00

TABLE RONDE OBSERVATION INTÉGRÉE

modérée par **Ana Clara Santos** (université d'Algarve et université de Lisbonne)

« Paroles d'observateurs réunis à Palmela (Portugal) »

Luana Proença, doctorante en études théâtrales (université de Lisbonne)

« Présence et visibilité de la communauté d'observateurs dans l'annotation individuelle »

Maria Taborda, dessinatrice (Teatro O Bando)

« Un langage artistique de l'observation : annotation et dessin »

Vera Borges, docteure en sociologie (EHESS), chercheuse au CIES-ISCTE (Portugal)

« Observer les observateurs : la richesse sociologique d'un laboratoire de travail *in vivo* »

Perrine Cadiou, chargée des relations avec le public au Théâtre National de Bretagne

« Mixité des observateurs et légitimité des observations en tant que non spécialistes »

Brigitte Prost, maîtresse de conférences en études théâtrales (université Rennes 2)

« João Brites, un homme de la communauté ouverte »

Maria João Brilhante (université de Lisbonne)

« Observer et intégrer : lieux et gestes d'une rencontre singulière ? »

14h-15h00

TABLE RONDE OBSERVATION PARTICIPATIVE

modérée par **Eleni Papalexiou**, maîtresse de conférences en études théâtrales (université du Péloponnèse)

« Paroles d'observateurs réunis à Cesena (Italie) »

Bénédicte Boisson, maîtresse de conférences en études théâtrales (université Rennes 2)

« Le passage à l'art - du processus à l'œuvre dans le regard des observateurs »

Laura Naudeix (université Rennes 2)

« Présentation d'un lieu théâtral : espace de travail et *camera oscura* »

Sophie Proust (université de Lille)

« Diriger des enfants au théâtre : la question du cadre »

Venetia Theodoropoulou, doctorante au département d'études théâtrales (université du Péloponnèse)

« Le rôle des enfants dans *La terra dei lombrichi* »

Antonia Vasilakou, actrice et chercheuse en études théâtrales (université du Péloponnèse)

« Retour d'expérience en tant que chercheuse et comédienne dans *La terra dei lombrichi* »

16h00 - 16h15

Pause

16h15-17h15

TABLE RONDE OBSERVATION IMMERSIVE

modérée par **Bénédicte Boisson** (université Rennes 2)

« Paroles d'observateurs réunis à Rennes (France) »

Yves Rouleau, spectateur

« La possibilité d'une immersion ? »

Théo Hegeubaert, étudiant en Master Perspectives critiques (université Rennes 2)

« Rythme et esthétique du travail de répétition de *Rothko Untitled #2* »

Marion Denizot (université Rennes 2)

« Bilan et analyse de l'étude sur les enjeux pour la médiation d'un dispositif numérique immersif »

Perrine Cadiou, chargée des relations avec le public au TNB

« L'horizon d'attente pour des spectateurs ayant suivi un processus de création »

Monica Paredes, doctorante en études théâtrales (université Rennes 2)

« Les processus d'appropriation de l'œuvre avec un casque de réalité virtuelle »

17h15-18h15

TABLE RONDE OBSERVATION CRÉATIVE

Modérée par **Séverine Leroy** (université Rennes 2/TNB)

« Paroles d'observateurs réunis à Rennes »

Maëlla Jacquinet, médiatrice à Au bout du plongeur et étudiante en Master Médiation du spectacle vivant à l'ère du numérique (université Rennes 2)
« Questionner l'impossibilité du non acte »

Louis Atlan et Laure Blatter, élèves au TNB et étudiants en arts du spectacle
« Diriger ? »

Sophie Lucet (université Rennes 2)
« Comment commencer ? »

Sophie Proust (université de Lille)
« Les trous de l'observation : quelle reconstruction d'un processus de création observé à distance ? »

18h15-18h45

Sophie Lucet (université Rennes 2)

« Vers une génétique de la recherche »

18H45-19H00

Pause

19h00-19H45

Josette Féral (France)

Ricardo Seïça Salgado (Portugal)

Karel Vanhaesebrouck (Belgique)

[Synthèse des veilleurs]

« Nouvelles communautés / nouveaux partages des savoirs ? »

19H45-20H00

Échanges avec le public

Intervenants



Louis ATLAN et Laure BLATTER

Élèves en troisième année à l'école du TNB parmi les 20 de la promotion, ils ont parcouru des univers théâtraux variés, de Gisèle Vienne à Mohammed el Khatib, de Steven Cohen à Damien Jalet. Dans le cadre de leur formation, ils suivent également une licence en arts du spectacle à l'université Rennes 2 ; c'est ainsi qu'ils ont rejoint le programme Argos pour participer à l'observation créative du projet *Sauvage*.

Cédric BARBEY

Réalisateur Virtual Reality, il est fondateur à Rennes d'Une jolie idée, agence de réalité virtuelle. Il travaille à partir de la captation d'images 360° (photo/vidéo) pour créer, entre autres, des vidéos 360° et des visites virtuelles. Il rejoint le programme ARGOS avec ses collègues Benoist Lhuillery et Vincent Malassenet pour réaliser le dispositif innovant de l'observation immersive.

c.barbey@unejolieidee.com

<https://www.unejolieidee.com/>

Bénédicte BOISSON

Maîtresse de conférences en études théâtrales à l'université Rennes 2 (UR 3208, Arts : pratiques et poétiques) et chercheuse associée à Thalim (UMR 7172, CNRS, Université Sorbonne Nouvelle, ENS), ses recherches portent sur l'expérience esthétique, les formes scéniques contemporaines et la relation théâtrale aux XX^e et XXI^e siècles.

<https://perso.univ-rennes2.fr/benedicte.boisson>

Vera BORGES

Docteure en Sociologie (EHESS), chercheuse au CIES-ISCTE et associée à l'ICS-UL-Lisbonne (Portugal), sa recherche porte sur les politiques publiques de la culture et le travail artistique. Autrice de *Les Comédiens et les troupes de théâtre au Portugal* (L'Harmattan, 2009), « Mapping culture in Portugal » (*International Journal Cultural Policy*, 2016), « Emerging patterns of artistic organizations in Portugal » (*Sociologia del Lavoro*, 2020).

Vera.Borges@iscte-iul.pt

Maria João BRILHANTE

Docteure en Littérature française (Faculté des Lettres, université de Lisbonne) et professeure associée, elle enseigne depuis 1979 en licence d'arts du spectacle et en master et doctorat en études théâtrales. Coordinatrice de nombreux projets de recherche, notamment avec des universités brésiliennes (UNIRIO, USP) en 2008-2010, elle a publié des essais et dirigé des ouvrages sur la littérature et le théâtre.

mbrilhante@campus.ul.pt

João BRITES

Dramaturge, metteur en scène et scénographe portugais. Exilé politique à Bruxelles, il y termine sa formation en Gravure à l'ENSAAV, La Cambre. Fondateur du Teatro O Bando (1974), co-fondateur de la délégation portugaise de l'ASSITEJ, directeur artistique du Festival International des Arts de la Rue, directeur de l'Unité de Spectacles de l'EXPO'98, il a reçu le grade de Commandeur de l'Ordre du Mérite en 1999 et a remporté plusieurs prix de théâtre en tant que metteur en scène et scénographe.

<http://obando.pt/>

Perrine CADIOU

Chargée des relations avec le public au TNB, interlocutrice privilégiée de l'équipe Argos pour les expérimentations menées en lien avec ce lieu, elle a participé à l'observation intégrée à Palmela et à l'observation immersive à Rennes. Dans le cadre de la formation continue, elle a participé au Master Médiation du spectacle vivant à l'ère du numérique (2019, Rennes 2).

<https://www.t-n-b.fr/>

Christiana CHEIRANAGOSTAKI

Chercheuse grecque et productrice de documentaires, elle a collaboré à divers projets (crise des réfugiés, crise financière...) avec des sociétés internationales de production. Elle a récemment réalisé trois courts métrages documentaires et travaille à son premier long métrage documentaire. Elle rejoint ARGOS pour filmer l'expérimentation participative en Italie avec Chiara Guidi (Societas).

<https://vimeo.com/bulletin>

Edith CASSIERS

Enseignante et chercheuse postdoctorale en études théâtrales à l'université d'Anvers, le Conservatoire d'Anvers, et l'Académie Royale de Beaux-Arts à Anvers, elle travaille comme dramaturge depuis 2011 pour différents metteurs en scène, chorégraphes et compagnies de théâtres nationaux et internationaux. Ses écrits sur les arts de la scène et la culture ont été publiés dans différents médias.

<https://www.uantwerpen.be/en/staff/edith-cassiers/>

Éric DENIAUD

Membre fondateur et co-directeur de la Hammana Artist House (Liban), il est diplômé de l'École nationale supérieure des arts de la marionnette (ESNAM). Depuis 2002, il travaille comme acteur, metteur en scène et scénographe dans des spectacles où les marionnettes jouent un rôle singulier. En 2008, il s'est installé au Liban, a cofondé le Collectif Kahrabaet collabore avec des artistes à travers le monde.

<https://www.hah-lb.org/team>

Marion DENIZOT

Professeure en études théâtrales à l'université Rennes 2. Diplômée de l'Institut d'Études Politiques de Paris, ses travaux portent sur l'histoire des politiques et des institutions théâtrales, les héritages du théâtre populaire et les liens entre histoire et théâtre. Elle est directrice du Master 2 Médiation du spectacle vivant à l'ère du numérique.

<http://perso.univ-rennes2.fr/marion.denizot>

Josette FÉRAL

Présidente d'EASTAP (Association Européenne d'Études du Théâtre et de la Performance) qu'elle a contribué à créer en octobre 2017, elle est professeure émérite de l'université Sorbonne Nouvelle-Paris 3 et professeure associée à l'université du Québec à Montréal où elle a enseigné de 1981 à 2011. Elle a écrit plusieurs livres et de très nombreux articles sur la théorie du théâtre au Canada, aux États-Unis et en Europe qui ont été traduits en plusieurs langues.

<https://eastap.com/>

Hirton FERNANDES JUNIOR

Doctorant en Arts du spectacle et en Image animée (Université de Lisbonne), il a créé au Brésil le Laboratório de Investigação e Formação do Ator – LINFA (2003). Il a participé à des sessions de l'École Internationale d'Anthropologie du Théâtre (Danemark, Portugal, Allemagne, Espagne). Il collabore au projet européen Argos par l'enregistrement audiovisuel de processus de création (Teatro O Bando et TNB).

hirton@hotmail.com

Isabelle GOZARD

Elle accompagne Claire Ingrid Cottanceau et Olivier Mellano depuis la genèse du projet Rothko untitled #2. Comédienne formée à l'école du Théâtre national de Chaillot sous la direction d'Antoine Vitez, son parcours croise l'Asie à plusieurs reprises. Elle joue et initie plusieurs projets en connivence avec des plasticiens.

Chiara GUIDI

Fondatrice – avec Romeo et Claudia Castellucci, et avec Paolo Guidi – de la Societas Raffaello Sanzio, aujourd'hui Societas, elle développe une recherche personnelle sur la voix comme clé dramaturgique dans la diffusion du son et du sens d'un texte en collaborant avec des musiciens. Autrice et metteuse en scène, elle a créé une école expérimentale de Théâtre de l'enfance et consacre son art au théâtre et à l'enfance.

<https://www.societas.es/biography/?lang=en>

Théo HEUGEBAERT

Étudiant en Master 2 Arts de la scène parcours perspective critique à l'université Rennes 2, il mène sous la direction de Sophie Lucet une recherche intitulée : *Du processus à la création : le rythme, une structure structurante*. Il a rejoint la communauté Argos au moment de l'observation immersive mise en place au TNB, à Rennes, autour de *Rothko Untitled # 2* de Claire Ingrid Cottanceau et Olivier Mellano.

Henri HUCHON

Il travaille au CRÉA (Centre de Ressources et d'Études Audiovisuelles) de l'université Rennes 2 depuis 2009. Il y exerce des fonctions de réalisateur, monteur et cadreur. Il est réalisateur du documentaire *Derrière les mots* (2013, production Les films de l'autre côté). Il rejoint le projet ARGOS pour la réalisation du film *C'est quoi être ensemble ?* qu'il co-signe avec Séverine Leroy.

<https://intranet.univ-rennes2.fr/crea>

Maëlla JACQUINET

Étudiante en Master 2 Médiation du spectacle vivant à l'ère du numérique (université Rennes 2), elle est attachée aux relations avec les publics à Au bout du plongeur. C'est à ce titre qu'elle rejoint la communauté ARGOS pour l'observation créative. Elle est par ailleurs membre des conseils d'administration des associations ADEC et TRANSVERSALES à Rennes.

Karim KADJAR

Comédien faisant ses débuts dans la compagnie R.I.D.E.A.U auprès de Zakariya Gouram, il poursuit sa formation d'acteur avec Ariane Mnouchkine au Théâtre du Soleil. En 1998, il fonde le Théâtre de l'Herbe Tendre avec Christophe Ramirez. Après avoir joué dans *1984* de George Orwell dans une mise en scène de Frédérique Mingant, il poursuit l'aventure artistique avec elle au sein du projet *Sauvage*.

<http://www.theatre-ouvert.com/biographie/karim-kadjar/>

Krystal KHOURY

Née à Beyrouth, elle a travaillé comme consultante culturelle au Liban, en Jordanie, en Égypte, en France et en Allemagne : elle met en œuvre des projets impliquant des artistes européens et du monde arabe. Actuellement, elle est coordinatrice des bourses pour Mophradat et enseigne à Bruxelles à l'ISAC et à l'Académie royale des Beaux-Arts.

<https://www.we-are-kopfino.com/fr/le-groupe/krystal-khoury/>

Sophie LUCET

Professeure en études théâtrales et directrice du laboratoire théâtre au sein de l'équipe Arts : pratiques et poétiques à l'université Rennes 2, elle est également la coordinatrice principale du programme ARGOS. Dernière publication : *Fabriques, expériences et archives du spectacle vivant*, Sophie Lucet, Bénédicte Boisson, Marion Denizot (dir.), Presses Universitaires de Rennes, 2021.

<http://www.sites.univ-rennes2.fr/arts-pratiques-poetiques/>

Miguel MARES

Photographe et vidéaste depuis 2010, il collabore avec le Teatro O Bando depuis lors à la production de contenus audiovisuels qui comprennent, entre autres, la captation et la photographie de spectacles, des images de diffusion, des images aériennes et la réalisation de vidéos pour des spectacles.

https://www.instagram.com/miguelmares_dragonflyphoto/

<http://obando.pt/pt/>

Olivier MELLANO

Compositeur, auteur et improvisateur, il oscille entre projets soniques pop-rock et compositions symphoniques, électriques ou baroques et compose régulièrement pour le théâtre, le cinéma, la radio, la danse ou la littérature. Il crée Rothko untitled #2 avec Claire Ingrid Cottanceau en 2020 au TNB.

<https://www.oliviermellano.com/>

Frédérique MINGANT

Metteuse en scène et directrice artistique de la Compagnie 13/10è en Ut qu'elle a cofondée en 2001, elle initie en 2018 le projet *Sauvage* qui explore de nouvelles modalités de création et de rencontres avec les publics. Elle réunit alors une équipe artistique dans le but de développer un langage commun, une disponibilité, des règles du jeu qui puissent être partagées et opérantes au moment de la représentation.

<https://www.compagnie1310.com/compagnie>

Laura NAUDEIX

Maîtresse de conférences en études théâtrales à l'université Rennes 2, spécialiste du théâtre musical, de l'opéra et du ballet des XVII^e et XVIII^e siècles, elle a récemment édité *La Première Querelle de la musique italienne. 1702-1706* (Classiques Garnier, 2018) et a dirigé l'ouvrage *Molière à la cour, Les Amants magnifiques en 1670* (PUR, 2020).

<https://perso.univ-rennes2.fr/laura.naudeix>

Gwenn PACOTTE

Elle a créé lagencevoid avec Nicolas Goujon en 2010. Ils y conçoivent des projets de production et médiation des nouvelles écritures artistiques et des formes contemporaines du spectacle vivant. Lagencevoid accompagne l'équipe théâtre de l'université Rennes 2 depuis 2018 pour l'élaboration de récits numériques des projets de recherche action. Elle a développé le webdocumentaire du programme de recherche ARGOS.

<https://lagencevoid.hotglue.me/>

Eleni PAPALEXIOU

Maîtresse de conférences en études théâtrales à l'université du Péloponnèse (Nauplie, Grèce), elle est spécialiste dans le domaine des arts en génétique de la représentation, analyse des spectacles et humanités numériques. Initiatrice et cheffe de file du projet de recherche Genesis : Genetic Research and Digital Visualization in the Performing Arts (2020-2023), elle a été la chercheuse principale du projet de recherche ARCH dédié à la constitution des archives de la Societas Raffaello Sanzio.

<http://ts.uop.gr/en/gr/papalexiou-eleni>

eleni.papalexiou@gmail.com

Monica PAREDES

Elle prépare à l'université Rennes 2 sous la direction de Marion Denizot un doctorat intitulé *L'utilisation du numérique dans la relation avec les publics : l'appropriation de l'œuvre à partir d'un dispositif numérique dans la médiation culturelle du spectacle vivant*. Elle a mené des entretiens lors de l'expérimentation mise en place au TNB autour de *Rothko Untitled # 2* de Claire Ingrid Cottencaeu et Olivier Mellano.

Juliana PINHO

Comédienne et metteuse en scène, elle intègre la direction du Teatro O Bando et coordonne la formation professionnelle des comédiens de la compagnie avec une méthode spécifique intitulée « Conscience de l'acteur sur scène » (Consciência do Actor em Cena). Elle a aussi coordonné le mouvement Zebra, projet de formation théâtrale avec des migrants pour lequel elle a réalisé un documentaire.

<https://connect-up.eu/teachers/juliana-pinho/>

jpinho@obando.pt

Luana PROENÇA

Actrice, metteuse en scène, écrivaine et productrice culturelle brésilienne, elle a une formation initiale en Interprétation théâtrale et un Master en Arts. Elle prépare un doctorat sur l'improvisation. Traductrice de la revue d'improvisation *Status*, elle est membre du réseau d'improvisations européen The SIN et du Laboratoire pédagogique Féministe *La Otra Esceña*.

luanaproenca@hotmail.com

Brigitte PROST

Maîtresse de conférences-HDR en études théâtrales à l'université Rennes 2 et critique dramatique, elle est rédactrice associée au TKM-Théâtre Kléber-Méleau (Lausanne) et a notamment publié *Le Répertoire classique sur la scène contemporaine* (PUR, 2010) et *Les Classiques sur la scène des années 1880-1960* (éditions Domens, 2018).

<http://perso.univ-rennes2.fr/brigitte.prost>

Sophie PROUST

Maîtresse de conférences en études théâtrales à l'université de Lille, elle a été assistante à la mise en scène. Sa recherche porte sur les processus de création (bourse Fulbright, responsable scientifique d'APC). Elle fait partie de la revue *Théâtre(s)* et a écrit un MOOC pour l'Académie Charles-Dullin. Parmi ses livres : *La direction d'acteurs dans la mise en scène théâtrale contemporaine* (L'Entretemps, 2006).

sophie.proust@univ-lille.fr

<https://pro.univ-lille.fr/sophie-proust/>

Yves ROULEAU

Provisseur retraité, il a rejoint la communauté Argos au moment de l'observation immersive mise en place au TNB, à Rennes, autour de *Rothko Untitled # 2* de Claire Ingrid Cottencaeu et Olivier Mellano. Il connaissait déjà le travail de ces deux artistes pour avoir participé au spectacle *Nova Oratorio*. Il est aussi un fidèle du TNB depuis de nombreuses années.

Ricardo Seïça SALGADO

Chercheur au CRIA-UC (Centre de Recherche en Anthropologie, université de Coimbra, Portugal) mais aussi performer, il explore la contamination entre l'ethnographie et l'art afin de tester de nouveaux outils pour la pratique de l'observation participante et de la recherche-action. Il a récemment réalisé une expérimentation ethnographique dans une prison, testant la méthodologie de l'ethnothéâtre.

<https://ricardoseicasalgado.wordpress.com/>

Ana Clara SANTOS

Docteure en Littérature française (université Sorbonne Nouvelle-Paris 3), elle est professeure associée à l'université d'Algarve (Portugal). Vice-présidente de l'APEF (prix Hervé Deluen 2014, Académie française), elle est également directrice de la collection « Entr'acte » (Le Manuscrit), coauteur de *Parcours de génétique théâtrale* (2018) et de « Argos, un projet innovant d'observations de processus de création en Europe » (EASTAP Journal, 2019).

avsantos@ualg.pt

Maria TABORDA

Titulaire d'une licence en études artistiques (université de Coimbra, Portugal, 2003), après un an à Istanbul comme étudiante Erasmus, elle s'installe à Lisbonne et fait son Master en dessin à la Faculté des Belles Lettres de l'université de Lisbonne. Elle collabore avec le Teatro O Bando depuis 2018, tout d'abord comme illustratrice et aujourd'hui dans le domaine du design graphique et de la communication.

mariatabordapires@gmail.com

Venetia THEODOROPOULOU

Doctorante en études théâtrales de l'université du Péloponnèse en Grèce, elle a obtenu une maîtrise en Éducation et Culture de l'université Harokopio à Athènes et une maîtrise en Éducation de l'université de Groningue aux Pays-Bas, dans le cadre d'une bourse d'études de l'OTAN. Elle est également titulaire d'une formation en sciences de la petite enfance.

<https://uop-gr.academia.edu/VenetiaTheodoropoulou>venetia@uop.gr

Luk VAN DEN DRIES

Professeur émérite d'études théâtrales à l'université d'Anvers, ses recherches se concentrent sur le théâtre post-dramatique contemporain, les représentations du corps et la dynamique entre les cahiers des metteurs en scène et les processus de création. Il co-dirige le groupe de recherche « Processus de création » au sein de l'IFTR et est co-rédacteur en chef de *European Journal of Theatre and Performance*.

<https://www.uantwerpen.be/en/staff/luc-vandendries/>

Karel VANHAESEBROUCK

Professeur d'études théâtrales à l'université libre de Bruxelles (ULB), essayiste et dramaturge, il dirige le CiASp (centre de recherche en cinéma et arts du spectacle) et co-dirige le THEA Research Group, un groupe de recherche interinstitutionnel (VUB, ULB, RITCS). Il enseigne également au Royal Institut of Theatre, Cinema and Sound (RITCS) à Bruxelles et au Conservatoire royal de Liège (ESACT).

<https://www.ulb.be/fr/karel-vanhaesebrouck>

<https://thetheatretimes.com/author/k-vanhaesebrouck/>

Antonia VASILAKOU

Comédienne, metteuse en scène de théâtre physique d'origine grecque, elle est docteure en Arts du spectacle de l'université Paris-Ouest-Nanterre. Son parcours sur l'étude du mouvement l'a amenée à travailler en tant que chorégraphe sur divers projets en Grèce. Elle joue dans *La terra dei lombrichi*, mis en scène par Chiara Guidi en 2020.

<http://ts.uop.gr/en/gr/vasilakou-antonia>

avasilak@uop.gr

Cees VOSEN

Programmeur des arts du spectacle au Moussem Centre Nomade des Arts de Bruxelles, il a été programmeur de théâtre au Centre culturel de Berchem et membre du jury du Festival de théâtre flamand.

<https://www.moussem.be/fr>

Avra XEPAPADAKOU

Chercheuse indépendante en études théâtrales, spécialiste d'opéra, elle est coordinatrice des programmes de master en Arts et lettres à l'université de Nicosie (Grèce). Depuis 2012, elle collabore au grand projet de traitement des archives de la Societas Raffaello Sanzio et, depuis 2016, est consultante et conservatrice de cette archive.

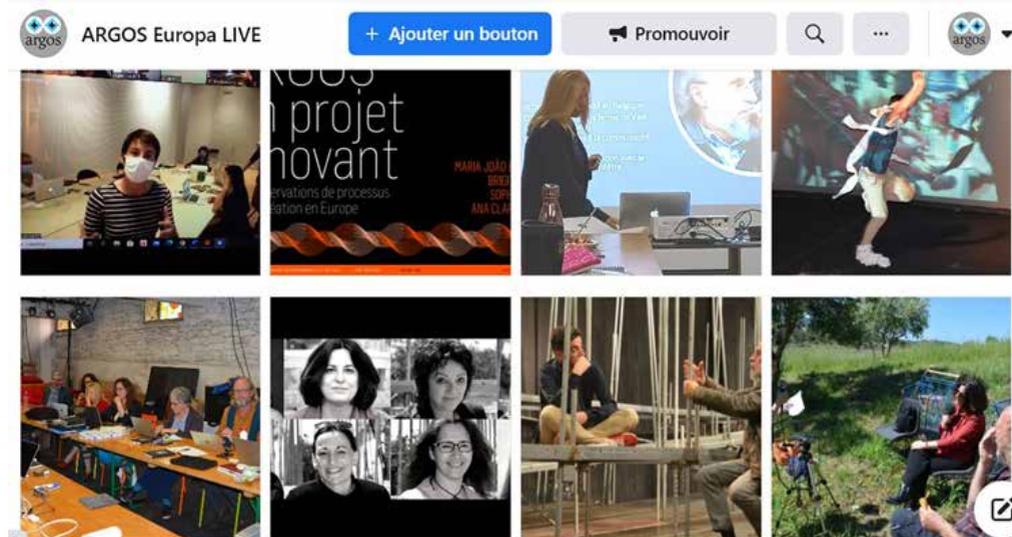
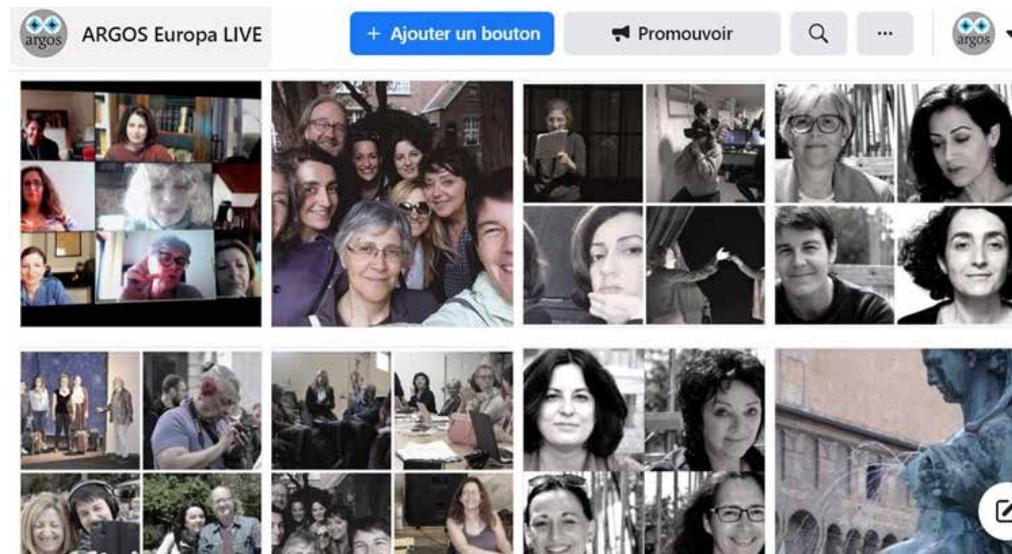
<https://independent.academia.edu/AvraXepapadakou>

avraxe@gmail.com

Aurélien ZOUKI

Membre fondateur et co-directeur de la Hammana Artist House (Liban), il a étudié le théâtre à Paris où il a travaillé comme acteur avec différents metteurs en scène et chorégraphes. En 2007, il retourne à Beyrouth et cofonde le Collectif Kahraba, avec qui il crée plusieurs spectacles de théâtre, de danse et de marionnettes qui tournent au Liban, en Syrie, en Iran, au Qatar, en Russie, en Roumanie, au Royaume-Uni et en France.

<https://www.hah-lb.org/team>





Coordnatrice : **Sophie Lucet** (université Rennes 2, cheffe de file)
Responsable de l'évaluation et de la dissémination : **Séverine Leroy** (Théâtre national de Bretagne)
Co-responsable de la communication : **Sophie Proust** (université de Lille)

PARTICIPANTS

Participants d'ARGOS (Artistes, chercheurs, étudiants, médiateurs, spectateurs) à une ou plusieurs expérimentations en Belgique, France, Italie ou Portugal

Anna Maria Avella, Sonia Aça, Alexandre Alberts, Nathalie Amarante, Martina Ambrosioni, Justine Aubry, Vanessa Barbosa, Clara Bento, Bénédicte Boisson, Leonardo Bordin, Vera Borges, Maria João Brilhante, João Brites, Rita Brito, Alice Broin, Perrine Cadiou, Edith Cassiers, Susanna Ceciliani, Zélie Champeau, Christiana Cheiranagnostaki, Lydia Chelidoni, Mélanie Collot, Rossana Comparone, Maldonada Consuelo, Claire Ingrid Cottanceau, Léna Dangréaux, Nadia Darragi, Elena Debortoli, Lucie Debrock, Pierre Deniellou, Marion Denizot, Judith Derouin, Nicolas Dick, Garance Dor, Mathilde Dumontet, Coraline Epaud, Mercadante Fabiana, Ingrid Farias al Tamirano, Giulia Fasola, Hirton Fernandes Junior, Rui Francisco, Marion Gaben, Angèle Gallon, Christophe Gires, Isabelle Gozard, Flavia Gramaccioni, Chiara Guidi, Théo Heugebaert, Maëlla Jacquinet, Miguel Jesus, Karim Kadjar, Dias Kenia, Alain Kervella, Fabrice Le Fur, Annabelle Lemee, Séverine Leroy, Gaëlle Lesaffre, Proença Luana, Sophie Lucet, Fernando Luís, Paula Magalhães, Santos Matilde, Arianna Mazzone, Olivier Mellano, Frédérique Mingant, Néelson Monforte, Laura Naudeix, Émilie Nicot, Georgia-Maria Papadaki, Eleni Papalexioi, Monica Paredes, Mathilde Peinetti, Félix Philippe, Juliana Pinho, Micaela Ponti Guttieres, Luana Proença, Brigitte Prost, Sophie Proust, Alban Richard, Yves Rouleau, Dora Sales, Jorge Salgueiro, Marlène Sambugaro, Gwennina Sanfourche, Rita Santana, Ana Clara Santos, Isabel Santos, Joëlle Scotet, Liuba Scudieri, Maria Taborda, Daniele Tenze, Venetia Theodoropoulou, Giulia Tondelli, Luk Van den Dries, Antonia Vasilakou, Avra Xepapadakou, Anna Zanetti,

Les quarante choristes du Chœur Coro Setúbal Voz pour l'observation intégrée

et les élèves de la promotion X de l'école du Théâtre National de Bretagne pour l'observation créative : Hinda Abdelaoui, Olga Abolina, Louis Atlan, Laure Blatter, Aymen Bouchou, Clara Bretheau, Valentin Clabault, Maxime Crochard, Amélie Gratias, Romain Gy, Alice Kudlak, Julien Lewkowicz, Arthur Rémi, Raphaëlle Rousseau, Salomé Scotto, Merwane Tajouiti, Maxime Thebault, Lucas Van Poucke, Mathilde Viseux, Lalou Wysocka.

REMERCIEMENTS

ARGOS remercie chaleureusement Chiara Pucci d'Europe Créative (EACEA), les Veilleurs Josette Féral, Ricardo Seïça Salgado et Karel Vanhaesebrouck ainsi que tout le personnel administratif et technique des théâtres, des universités et autres collaborateurs qui ont activement œuvré à la réalisation de ce programme européen, notamment :

en Belgique (Université et Moussem) et au Liban (Hammana Artist House et Mophradat) :

Marielise Aad, Thomas Crombez (site Internet), Éric Deniaud, Pascale Dockx, Saliha El Harrachi, Kristof Geeraerts, Collectif Kahraba, Krystel Khoury, Sarah Tanghe, Karel Verbeeke, Cees Vossen, Aurélien Zouki ;

en France :

Université de Lille : Christian Hauer, Florentin Algoet, Laurence Demay, Brigitte Lecomte ;

Université Rennes 2 : Laurence Bouvet-Lévêque, Coline Etesse, Xhensila Lachambre ;

dont

l'équipe du **CRÉA** (Centre de Ressources et d'Études Audiovisuelles) : Christian Allio, Francis Blanchemanche, Valentin Dabo, Leonardo Hoyos, Henri Huchon, Théophile Lemaître, Kilian Madouas, Philippe Marzin, Gaal Mélikian, Sylvain Quiviger, Dane Rapaie, Christine Zimmermann ;

le Théâtre National de Bretagne : Cédric Alaïs, Jeannette Besson, Perrine Cadiou, Anne Cuisset, Maëlla Jacquinet, Nicolas Gendron, Séverine Leroy, Ronan Martin, Ludovic Morel, Arthur Nauzyciel, Jean-Baptiste Pasquier ;

Au bout du plongeur : Dominique Chrétien, François Possémé ;

Une jolie idée : Cédric Barbey, Benoist Lhuillery, Vincent Malassenet ;

lagencevoid : Nicolas Gougeon, Gwenn Pacotte ;

en Grèce et en Italie :

Université du Péloponnèse : Maria Christodouloupoulou

Societas : Elena De Pascale

au Portugal :

Université de Lisbonne : Tatiana Dinis Ribeiro, Márcia Lameirinhas,

Dragonfly : Miguel Mares.

Réalisation du programme : **Sophie Proust et Laurence Demay** (service communication de l'université de Lille)

Crédit photos couverture : Juliana Pinho, répétition au Teatro O Bando, Portugal, avril 2019 © Eleni Papalexioi et Sophie Proust/ARGOS

Lieu du congrès pour l'équipe ARGOS
rennaise en zoom :

Université Rennes 2 – Pôle Numérique Rennes
Villejean

Avenue du Professeur Léon Bernard
Campus de Villejean
35000 Rennes

[https://campusnumerique-carte.u-bretagne.fr/
Rennes_Ouest.TA_Villejean.html](https://campusnumerique-carte.u-bretagne.fr/Rennes_Ouest.TA_Villejean.html)

Informations :

s.leroy.argos@gmail.com et
coline.ettesse@univ-rennes2.fr

- Site Internet ARGOS :
<https://www.argoseuropecreative.eu/>
- Facebook :
<https://www.facebook.com/argoseuropalive>

■ ■ RÉSERVATION ■ ■

[Cliquez ici pour réserver]

« Le lien Zoom vous sera envoyé après votre inscription
ou quelques jours avant le congrès international »



9 & 10 avril 2021

■ ■
CONGRÈS
INTERNATIONAL
argos

Observatoire européen des processus
de création dans les arts de la scène :
présentation, résultats et perspectives



Cofinancé par le
programme Europe créative
de l'Union européenne

Relais
Culture
Europe

METROPOLE
vivre en intelligence
Rennes



Université
d'Anvers

Université
de Lille



ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟ
ΠΕΛΟΠΟΝΝΗΣΟΥ

Théâtre National de Bretagne
Direction Arthur Nauzyciel



MOUSSEM
NOMADIC
ARTS CENTRE



TEATRO BANDO

